



FRA-3101

Lecture

Découvrir des personnages intéressants

Cahier de l'adulte

Prétest 1

Nom de l'élève	Numéro de fiche
Nom de l'enseignant	Date de naissance
Centre	Date de passation
Commission scolaire de l'Énergie	Résultat



Situation de départ

Michel Tremblay, l'écrivain chouchou des Québécois, est un auteur prolifique. Mais s'il n'avait pas été avant tout un ado avec des problèmes, il ne serait jamais devenu écrivain. Quand il découvre son homosexualité à l'adolescence, il se confie à la page blanche. Un demi-siècle plus tard, ses pièces sont jouées partout dans le monde, et 6 de ses œuvres figurent sur la liste des 100 livres d'ici à lire une fois dans sa vie, ce qui en fait le plus populaire des incontournables.



Source : Entretien de Marie-Louise Arsenault avec Michel Tremblay, Michel Tremblay, révolutionnaire malgré lui, 28 juin 2015.

Consignes

- Inscrivez les renseignements demandés à la page de titre du *Cahier de l'adulte* – Lecture.
- Avant d'entamer la lecture des textes, lisez les questions.
- Répondez aux questions (pages 9 à 14) en rédigeant des réponses élaborées, à l'aide de phrases complètes et sous forme de texte.
- Vous n'êtes pas obligé de remplir toutes les lignes.
- À la fin de la situation d'évaluation, remettez tous vos documents à votre enseignant.

Matériel autorisé¹

- Dictionnaires usuels et spécialisés unilingues français
- Grammaires
- Ouvrages sur la conjugaison

Durée

- 2 heures

¹ Tous les documents sont en version papier.

Présentation

Né en 1942, Michel Tremblay grandit dans un appartement de Montréal où s'entassent plusieurs familles. Ses origines modestes marqueront d'ailleurs ses œuvres, souvent campées au cœur de la classe ouvrière, où misères sociale et morale se côtoient. En 1964, il participe au Concours des jeunes auteurs de Radio-Canada, avec une pièce de théâtre intitulée *Le train*, et remporte le premier prix. C'est à peine un an plus tard qu'il écrit l'une de ses œuvres majeures, *Les Belles-Sœurs*, dont le succès perdure. La pièce est jouée pour la première fois en 1968 au Théâtre du Rideau Vert.

Michel Tremblay est l'auteur d'un nombre considérable de pièces de théâtre, de romans, et d'adaptations d'œuvres d'auteurs et de dramaturges étrangers. On lui doit aussi quelques comédies musicales, des scénarios de films et un opéra. Ses univers sont peuplés de femmes, tantôt caractérielles et imparfaites, tantôt fragiles et attachantes, qu'il peint avec réalisme et humour. Vivant les difficultés du quotidien, ses personnages au dialecte coloré ont d'ailleurs contribué à introduire dans la dramaturgie et la littérature d'alors un niveau de langue boudé des artistes : le joual².

Source : Michel Tremblay, *La naissance d'un peuple*, ICI.Radio-Canada.ca, 2014.

² Joual : parler québécois de certains milieux populaires. (Larousse, 2013)

Invité d'honneur: Michel Tremblay

Sylvie Saint-Jacques, La Presse

S'il se passe de présentation, Michel Tremblay demeure une figure très présente de la littérature d'ici. Estimé de ses pairs comme l'écrivain phare de la francophonie montréalaise, le romancier et dramaturge publie ce mois-ci *Survivre! Survivre!*, huitième tome de la Diaspora des Desrosiers.



En tant qu'écrivain, est-ce que vous considérez Montréal comme une ville qui nourrit l'inspiration?

Voilà une question bizarre! Simplement, parce que je trouve que c'est ce que l'on vit dans un endroit (et non l'endroit même), qui procure l'inspiration. Si j'avais vécu la même enfance, avec les mêmes parents, à Oran en Algérie, mes récits auraient été semblables, seulement les lieux n'auraient pas été les mêmes. Pour moi, cette question est aussi un «catch-22»³, parce que je décris encore Montréal au passé, depuis que j'ai commencé mon nouveau cycle qui commence en 1912 pour s'échelonner jusqu'en 1941. C'est un carcan que je me suis imposé et dans lequel je suis pris! Si vous lisez *Le coeur découvert*, par exemple, le Montréal que je décris est très différent du Plateau des années 40 où j'ai passé mon enfance. Sur le plan historique, toutes les villes sont intéressantes parce qu'en marge de leur histoire, il y a ce que les gens y ont vécu, qui est passionnant.

Pensez-vous que le français que l'on écrit et que l'on parle à Montréal évolue en s'ouvrant sur le monde?

Je ne sais pas. On a toujours dit que Montréal s'était ouvert sur le monde avec Expo 67, mais on n'a pas commencé à parler différemment après. Je suppose que cela dépend des milieux. Dans les milieux élitistes, il est possible que l'on parle mieux, alors que je n'ai pas l'impression que les choses ont changé dans le monde ouvrier. Cela est un peu dommage: le joul, inventé par les femmes au tournant du XIXe siècle, existait par nécessité. Mais il est dommage de continuer à l'utiliser, sachant que d'autres choses existent. Si on veut être de dignes représentants de la francophonie, il faut bien parler le français. Les «quand qu'on» ou les «ça l'a» n'ont pas leur place, en France, même un enfant de 8 ans ne fait pas de telles erreurs. Il faut bien apprendre le français, ce n'est pas une science infuse! (...)

Source : Saint-Jacques, Sylvie. « Invité d'honneur Michel Tremblay », La Presse [En ligne], 19 novembre 2014. <http://www.lapresse.ca/arts/dossiers/salon-du-livre-de-montreal-2015/201411/19/01-4820462-invite-dhonneur-michel-tremblay.php> (Page consultée le 12 février 2016)

Photo: Hugo-Sébastien Aubert, archives La Presse

³ **catch-22**: désigne une situation qui, à cause d'un problème de logique, n'a pas de solution. Ex. : Il faut avoir de l'expérience pour avoir du travail, mais il faut du travail pour avoir de l'expérience.

Témoignages sur l'œuvre de Michel Tremblay



La poésie du joual, Marie-Louise Arsenault

Le tour de force de Tremblay aura été de prendre la langue de la rue et de la mettre en scène plutôt que de l'aseptiser. Car il lui trouve une poésie et une musicalité uniques.

Écrite quand il avait 23 ans, sa pièce *Les Belles-Soeurs* fait scandale avant de connaître un succès phénoménal.

Pourtant, ce qui est important, pour lui, ce n'est pas la façon dont les belles-soeurs parlent, mais c'est ce qu'elles vivent, ce qui est derrière la parole. Le véritable sujet de la pièce, c'est une dénonciation du capitalisme : à partir du moment où elle devient riche, le personnage principal change de camp et fait travailler les autres.

Source : Arsenault, Marie-Louise. « Michel Tremblay, révolutionnaire malgré lui ». ICI.Radio-Canada [En ligne], 28 juin 2015. http://ici.radio-canada.ca/emissions/les_incontournables_portraits_d_auteurs/2015-2016/chronique.asp?idChronique=376493 (Page consultée le 12 février 2016)



Marie-Christine Blais

Extrait de l'entrevue avec Anne Fortin, auteure du livre *Ainsi cuisinaient les Belles-sœurs* :

« Je connaissais bien le théâtre de Tremblay, reprend-elle, mais moins ses romans. Je décide donc d'en profiter pour lire *La grosse femme d'à côté est enceinte*, et soudain, paf, à la page 40, je tombe sur deux pleines pages qui décrivent le déjeuner, le dîner et le souper tels qu'on les faisait en 1942! »

Source : Blais, Marie-Christine. « Ainsi cuisinaient les Belles-sœurs : la traversée de la cuisine ». La Presse [En ligne], 12 novembre 2014. <http://www.lapresse.ca/arts/livres/en-vrac/201411/12/01-4818252-ainsi-cuisinaient-les-belles-soeurs-la-traversee-de-la-cuisine.php> (Page consultée le 12 février 2016)

Les Belles-Sœurs de Michel Tremblay (extrait)

GERMAINE LAUZON - Allô ! Ah ! c'est toé, Rose... Ben oui, sont arrivés... C'est ben pour dire, hein ? Un million ! Sont devant moé, là, pis j'le crois pas encore ! Un million ! J'sais pas au juste combien ça fait, mais quand on dit un million, on rit pus ! Oui, y m'ont donné un cataloye, avec. J'en avais déjà un, mais celui-là c'est celui de ç't'année, ça fait que c'est ben mieux... L'autre était toute magané... Oui, y'a des belles affaires tu devrais voir ça ! C'est pas creyable ! J'pense que j'vas pouvoir toute prendre c'qu'y'a d'dans J'vas toute meubler ma maison en neuf! J'vas avoir un poêle, un frigidaire, un set de cuisine...

J'pense que j'vas prendre le rouge avec des étoiles dorées. J'sais pas si tu l'as vu... Y'est assez beau, aie ! J'vas avoir des chaudrons, une coutellerie, un set de vaisselle, des salières, des poivrières, des verres en verre taillé avec le motif « Caprice » là, t'sais si y sont beaux... Madame de Courval en a eu l'année passée. A disait qu'a l'avait payé ça cher sans bon sens... Moé, j'vas toute avoir pour rien ! A va être en beau verrat ! Hein ? Oui, a vient, à soir ! J'ai vu des pots en verre chromé pour mettre le sel, le poivre, le thé, le café, le sucre, pis toute la patente, là. Oui, j'vas toute prendre ça...

[...] Bon ben j'vas te laisser, là, madame Brouillette vient d'arriver. C'est ça, oui... oui... bye !

Tremblay, Michel. « Les Belles-Soeurs », Collection Théâtre Canadien, Leméac, 1972, pp 19-21.



1. Comprendre les textes : cerner le contenu

En vous référant à l'ensemble des textes que vous avez lus, montrez comment Michel Tremblay se démarque des autres auteurs québécois.

Dans la formulation de votre réponse, appuyez-vous sur les opinions, les descriptions, les caractéristiques trouvées dans les textes.

[illegible]

2. Comprendre les textes : reconnaître l'organisation

Quel est l'apport du *Texte 4* après avoir lu les trois premiers textes ?

Appuyez votre réponse à l'aide d'éléments du texte.

[illegible]

3. Comprendre les textes : dégager les points de vue

Est-ce que les *Textes 1, 2 et 3* présentent le même point de vue?

Expliquez votre réponse à l'aide d'exemples tirés des textes.

[illegible]

4. Interpréter les textes

L'œuvre de Michel Tremblay représente-t-elle la culture québécoise de façon réaliste?

Justifiez votre réponse en vous appuyant sur des éléments implicites et explicites tirés des textes.

[illegible]

5. Interpréter les textes

Pourquoi Sylvie Saint-Jacques dit-elle que Michel Tremblay est un « écrivain phare »?

Justifiez votre réponse en vous appuyant sur des éléments implicites et explicites tirés des textes.

[illegible]

6. Réagir aux textes

Les textes vous donnent-ils le goût d'approfondir vos lectures de l'œuvre de Michel Tremblay ou d'assister à l'une de ses pièces de théâtre?

Cochez : OUI ☐

NON ☐

Justifiez votre réponse en faisant référence aux textes, à votre expérience personnelle et à vos repères culturels.

[illegible]

Nom de l'adulte : _____

Consignes :

- Pour chaque critère, encerclez l'énoncé ou les énoncés correspondant au rendement de l'adulte.
- En vous rappelant que seuls les points prévus dans la grille sont attribuables, inscrivez ceux obtenus dans les cases appropriées.

Échelle Critères	Excellent	Très bien	Bien	Faible	Très faible	Points
1.1 Compréhension juste d'un ou de plusieurs textes	Fait ressortir des éléments d'information variés et toujours pertinents, en lien avec le contenu, l'organisation et le point de vue et dont la synthèse montre une compréhension très juste des textes. 50	Fait ressortir des éléments d'information pertinents, en lien avec le contenu, l'organisation et le point de vue et dont la synthèse montre une compréhension juste des textes. 40	Fait ressortir des éléments d'information, généralement pertinents, en lien avec le contenu, l'organisation et le point de vue, et qui montrent une compréhension satisfaisante des textes. 30	Fait ressortir des éléments d'information plus ou moins pertinents, en lien avec le contenu, l'organisation et le point de vue, et qui montrent une compréhension peu satisfaisante des textes. 20	Fait ressortir des éléments très peu ou non pertinents, qui montrent très peu sa compréhension des textes. 10	___ / 50
1.2 Interprétation fondée d'un ou de plusieurs textes	Fonde clairement son interprétation à l'aide d'éléments implicites et explicites très pertinents. 30	Fonde son interprétation à l'aide d'éléments explicites et implicites pertinents. 24	Fonde son interprétation à l'aide d'éléments pertinents, mais surtout explicites du texte. 18	Fonde son interprétation en s'appuyant sur des éléments peu pertinents. 12	Fonde son interprétation en s'appuyant sur des éléments très peu pertinents. 6	___ / 30
1.3 Réaction fondée à un ou plusieurs textes	Justifie sa réaction à l'aide d'éléments explicites ou implicites très pertinents issus des textes et fait un lien très pertinent avec son expérience personnelle et ses repères culturels. 20	Justifie sa réaction à l'aide d'éléments explicites ou implicites pertinents issus des textes et fait un lien avec son expérience personnelle et ses repères culturels. 16	Justifie sa réaction à l'aide d'éléments principalement explicites issus des textes, sans faire de lien avec son expérience personnelle ou ses repères culturels. 12	Justifie vaguement sa réaction à l'aide d'éléments principalement explicites du texte. OU Justifie sa réaction en se basant uniquement sur son expérience personnelle. 8	Donne sa réaction sans la justifier. 4	___ / 20
Note : La note 0 est attribuée lorsque le rendement de l'adulte ne correspond en rien aux énoncés inscrits dans la grille.				Total des points obtenus		___ / 100
				Note pour la compétence : ___/100 X 0.95		___ / 95
Qualité de la langue dans les réponses fournies (syntaxe et ponctuation, orthographe lexicale et grammaticale)	0 – 9 erreurs 5	10 à 19 erreurs 3		20 erreurs et plus 0		___ / 5
Note globale obtenue pour la compétence 1 :						___ / 100